

بلاغة السرد : قراءات مختارة في القصة القصيرة الأردنية

عمان-«القدس العربي»:

الناقد والشاعر الأردني د. محمد عبيد الله صدر كتاب «بلاغة السرد: قراءات مختارة في القصة القصيرة الأردنية» عن وزارة الثقافة ضمن سلسلة كتب الشهير التي تصدرها، وقد تضمن الكتاب تقديم العبيد الله ومجموعة من الدراسات هي: محمود شقير وتجربة القصة القصيرة جداً، قصص مطر آخر الليل لخليل السواحري، جمال أبو حمدان وأفاق المغامرة الإبداعية، علي حسين خلف: صورة استعادية لتجربته السردية، مؤنس الرزاقي: القصة القصيرة، السرد الموارب في قصص إلياس فركوح، التجربة القصصية ليوسف ضمرة، هاشم غرابي: بلاغة البيان الريفي، قصص خليل قنديل من حركة الواقع إلى شهوة الحياة، بلاغة المألهفة في قصص محمد طهارة.

يقول الناقد عبيد الله في مقدمته لكتابه «هذا الكتاب محاولة أخرى لقراءة فن القصة القصيرة في الأردن من منطلق أن هذا الفن ظل إلى حد كبير على هامش الاهتمام النقدي، وآية ذلك أن الكتب الأساسية التي تناولت القصة القصيرة ما تزال إلى اليوم كتاباً محدودة وقليلة كمال يتكross الاهتمام بالقصة القصيرة في الجامعات الأردنية». فما تزال القصة القصيرة تدرس ملحقة بالرواية أو النثر الحديث أو الأدب الحديث في فلسطين والأردن، ولعل الاعترافالأوضح هو ما يمكن أن يتجلّى في طرح مساقات تحمل اسم (القصة القصيرة) أو (القصة القصيرة في الأردن) أو حتى فصل دراسة السرد عن الشعر، فحتى اليوم لم تعرف جامعتنا بالسرديات نظرياً وتطبيقياً بوصفها اختصاصاً مستقلاً عن الشعر والنشر، وفي منظورنا أن الأنواع الكبرى للأدب عند العرب تبني على تقسيم ثلاثي وليس ثنائياً كما هو شائع وهي عندنا: الشعر، والسرد، والنشر بما يسمح للسرد أن يستقل عن النثر غير القصصي وعن الشعر الذي ما يزال يروج له بوصفه ديوان العرب، وقد اخترت في هذا الكتاب عشر دراسات تتحوّل منحى تطبيقياً يدخل في باب قراءة القصة القصيرة ومحاورتها من داخلها وأحسب أن هذا التوجه النصي هو ما غالب على هذه القراءات فهي محاورات مع التجارب والأعمال المختارة التي ينتهي أصحابها إلى جيل السينين والسبعينيات والثمانينيات... كما اجتهدت في اختيار قصة واحدة لكل من هؤلاء الكتاب رغبة في اطلاع القارئ العربي على نماذج من أدبنا القصصي وتسلّها على بعض الدارسين والقراء من لم يطلعوا على نتاج هذه النخبة من مبدعي القصة القصيرة... وإن أمل أن يكون في هذا الكتاب ما يشجع على تكريس النقد المتصل بالقصة القصيرة بوجه خاص، وهو جهد مطلوب منا ومن زملائنا من يعملون في الحقل النقدي وكذلك هناك دور مضاعف على أساتذة الدراسات العليا من يساعدون طلبتهم في اختيار عنوانين رسائلهم وموضوعاتها إذ ينبغي الاهتمام بالقصة القصيرة في الأردن بوصفها الجنس الأدبي المتقدم الذي يمكن أن يسهم في المشهد الإبداعي العربي».

■ عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر في عمان وبيروت بالتعاون مع وزارة الإعلام والثقافة والتراجم الوطني صدر كتاب «النحت في الزمن» للناقد الروسي أندرية تاركوفسكي من ترجمة الأديب البحريني أمين صالح، الذي كتب على غلاف الكتاب يقول «أندرية تاركوفسكي عبقري السينما الذي اعتبره إنفجار بيرغمان (واحداً من أهم المخرجين في زمننا) يتحدث في كتابه الهام هذا عن تجاريه السينمائية، عن أفكاره ورؤاه وذكرياته، عن إمكانات السينما واحتمالاتها المتضمنة والتي لم تسر جوهرياً إلا في حدود ضيقه عن طبيعة الإبداع الفني، عن المعضلات الخاصة بالفن السينمائي واحتمالاتها المتضمنة والتي لم تسر جوهرياً إلا في حدود ضيقه، عن ضرورة الفن وحاجة الإنسان إليه، عن العناصر الفنية والفكيرية التي تشكل الفعل الإبداعي وعن المعنى الشعري لفن السينما. لقد رحل تاركوفسكي في كانون الأول (ديسمبر) 1986 في باريس تاركاً لنا هذا البيان الفني في كتاب يكتسب أهمية وقيمة من وضوح الرؤى وعمق الأفكار التي يطرحها ومن ثراء وروعه العالم التي طبعها في أفلامه الأ哈زة...».

الكتاب تضمن تسعه فصول هي: البداية، الفن التوق إلى المثال، الزمن المطبوع، الدور المقدر للسينما، الصورة السينمائية، الزمن والإيقاع والملوتأج السيناريوي وسيناريو التصوير، التحقيق التصويري للغlim، الممثل السينمائي، الموسيقى والأصوات وغيرها.

يقول تاركوفسكي في مقدمته لكتابه «ليس الغرض من هذا الكتاب تعليم الآخرين أو فرض وجهة نظرٍ عليهم، غايتها الرئيسية أن يساعدني في إيجاد طريقٍ عبر متاهة من الإمكانيات والاحتمالات المتضمنة في هذا الشكل الفني الشاب والجميل الذي لم يسر جوهرياً إلا في حدود ضيقه ولكي أكون قادراً على إيجاد نفسي ضمنه على نحو كامل ومستقل. الإبداع الفني يبرغ كل شيء ليس خاضعاً لقوانين مطلقة سارية المفعول من عصر إلى عصر بما أنه متصل بالهدف العام أي فهو العالم فهما كاماً، فإن له عدداً لا متناهياً من الأوجه ومن الصلات التي تربط الإنسان بنشاطه الحيوي وحتى لو كان الطريق نحو المعرفة بلا نهاية فإن آية خطوة تقرب الإنسان من الفهم الكلي لمعنى وجوده لا يمكن أن تكون محدودة بحيث لا تؤخذ بعين الاعتبار. إن جسم النظرية المتصلة بالسينما لا يزال هزيلاً وواهياً، لهذا فإن توضيح حتى النقاط الثانوية يمكن أن يساعد في إلقاء الضوء على قوانينها

اعادة العائلة .. فهي
عمل.. ربما تحتاج
تتمنى لبطاريه كل
نف.. ربما ستورثها
سباء سيغارته..
تعطلي تلك اللحظه
قيقية لمشهد ساكن
من اراد
كر

المقاعد.. اصبح الان يبحث عن ساعة الجدار وعن
ساعة العائلة.

ترتفع الضجة القادمة من الشارع، هذه
الطبع. يجرجر وراءه قدميا
وخيبة بحثه، رأسه تدق مثل
بندول لساعة لم تعد موجودة

قفل عائدا الى غرفته، تناول على
الدخان بذهوه.. اشعل سيجارة اخرى ونظر نحو
البياض الحاد القادم من نافذة الغوضى.. سار
نحوها والموسيقى توشك على الانتهاء، ازاء
الستائر المتطايرة بفعل الهواء، لم تصبه الدهشة
لما رأه.. فالمشهد بالنسبة له بات مألوفا... بدأت
انفاسه تخرج ثخينة من فمه ممتوجة بدوائر
الدخان الهازية من الرتلين المتنهكين، سمع
صوتا انثويَا باكيَا من بين الناس... .

How will we celebrate the new year? -
كان الموسيقى تكاد تلفظ انفاسها الأخيرة
وبداله ضجيج الناس وصفارات سيارات الشرطة
المتجمعة حول برج المدينة غير مزعجة في هذه
الصباح، بعد ان شاهد البرج وقد أصبح بلا ساعتين
ايضا. -- ففي بيته، وعلى
ان ويصفع بها

* كاتب وفتوغرافي من فلسطين يقيم في أمريكا

A black and white portrait of a man with dark hair and glasses, looking slightly to the right. He is wearing a dark shirt. The background is blurred, showing what appears to be a store interior with shelves and products.

عبد المنعم رمضان (القدس العربي)

صبح كل فرد من أفرادها جماعة بذاته
من لا يستطيع ان يكون كذلك يظل أسيير
بحصر الذهبي للجماعة، وأسرى العصور
ذهبية منسيون دائمًا في النهاية
شعراً الأضعف موهبة وخالقاً في
سوات-إضاعة-ذهبت ريحهم بذهاب
ج أصوات وأضاءة.

■ ولكن الجماعة أصدرت عدداً واحداً من
جلتها «كتابات السوداء» وتوقفت. الى أي
سباب يمكن أن تزد هذا التوقف وهل كان
عدد مؤثراً بالفعل؟

■ أصدرنا مجلة «كتابة السوداء»
ماماذكروا آخر الشهانينيات، قبلها بكثير
أن محمد سليمان قد استشعر غربته
بننا فانسحاب، كما في ذلك الوقت قد
رکنا أن بعض خططيتنا يرجع إلى تلك
طبعات التي أصدرناها دواعين مؤلفة
متترجمة أو مجموعة قصصية، تلك
كتب في الغالب لم تسمح لنا بتأسيس
وار نظرى بيننا وبين الجماعات الثقافية
ننسى إلى الاتصال بها، أدركنا أن
جلة السيل الألغى لتحقيق هذا الاتصال.
انت أعمارنا تقترب من الأربعين، سن
نبوءة، أصبحت لدينا أفكار وأقوال ورؤى
ول الشعور حول العالم، فرقنا في مجلة
كتابية السوداء» اختار الاسم عقري
سماء بيننا محمد عيد، شئنا بهذا الاسم
نؤكلاً حقنا بترااث قترة الأربعينيات
في القرن الماضي، كاننا شئنا أن نعلن عدم
جاجينا بحركة ضباط يوليوب وما تلاها،
أئنا شئنا أن نعلن اعجاينا بالفن
الحرفي وطه حسين وجورج حنين ومناخ
نا نفتقد كثيراً وأواخر الشهانينيات، ولكن
كتابية السوداء أخرى كانت نشيد
ترقاها، التنشيد الخاتمي لجماعة أفرادها
ابدوا وتبادعوا، قد يبدوا للعابرين أن
سبب في عدم صدور أعداد تالية هو
تمويل، والحقيقة أن هذا السبب هي جداً
في ميزان أعمالنا، الحمولة الثقيلة في هذا
يزيزان هي أن المجلة جاءت كتشيد خاتمي
بلن فيه تفتنا وقياماً كأفاراد، إذا تتحقق
وتنا كجماعة وقياماً كأفراد، إذا تتحقق
ما قيام الكتابة السوداء كفكرة-إذا كانت
توقف معنا كجماعة- إلا أنها عادت إلى
حياة من خلال آخرين أسسوا مجلة
كتابية الأخرى» التي اعتبرها شخصياً
بتداً بدرجة لونية مختلفة للكتابة
سوداء ولا انكر اثنى كنت أحد
مستشاريها في كل الأعداد التي أصدرتها
حتى الآن، وأفخر اثنى زاملت بشير
سياعي المترجم المنقف وعادل السيوبي
فنان التشكيلي كمستشارين آخرين،
بهمما بخبرتيهما ورؤاهما مثلما حاولت
أسيئهم.

ليس مستغرباً أنه مع صدور العدد
وحيد من الكتابة السوداء كانت بعض
غيرات الحياة قد فرضت حضورها،
محمد طه يتزوج من أمريكا ويسافر معها
يعود وجهه قد اختلف ذاته كنت قد
ذى سافر به، في الوقت ذاته كنت قد
أنت علاقتي المباشرة مع واحد هو الأهم
لوسوسه وإثارة الخيال والشطح طوال
زمن السابق على لقائي به.

آخر الشهانينيات التقى بأدونيس.
طلب لقاءٍ مع الكتاب والأباء جاءت
سلسلة لأن الصورة التي رسّمتها لهم عبر
كتابه «المعلم» كانت ت-

- حتى انت ايها الديوس العزيز، الا يكفيني هذا
الضجيج وضياع ساعتي، كان ذلك الديوس عبارة
عن سطح معدني صغير بحجم قطعة النقود وقد
نفر عليه رسم لكاميرا قديمة حصل عليه في مناسبة
ما.. وبالرغم من ان هذا الديوس عزيز عليه جدا، الا
انه يتوان عن رمييه بكل قوته باتجاه النافذة
فقط، اصطدم الديوس بطرف احدى الستارتين
انه شق طريقه نحو الخارج.

وضع الدرج في مكانه واشعل سيجارة بانفعال
اضخم، اخذ نفسا عميقا من احساء سيجارته.. نفث
نفس الاول باتجاه زهرتها المتجمدة..

- وحدك من تشتعلين لاجلي.

ابعد خطوات قليلة ثم ضغط مفتاح التشغيل
سجاته بطريقة مسرحية ردئة، علق ذراعه في
هواء واغلق عينيه بانتظار ذلك الجدل العارم
رسيل خليفة كي يصدق في ارجاء الغرفة. ما ان
أثت الحركة الاولى بصوت العود الذي يبدو كما لو
كان من العمق السحيق لمغارة تكلست درانها..
انتى انزل ذراعه بأداء مسرحي ايسدا، وضع
سيجارته في فمه ثم بدأ بالخطو على ايقاع
وسيقى متوجهها نحو الحمام، وممعنا في تجاهل
صفارات والصخب القادمين من النافذة..
تجاهلا ايسدا فضوله لكي يعرف ما الذي يحدث
في الخارج منذ ساعات الصباح الاولى.

لم تمض دقائق قليلة حتى خرج من الحمام وفي
هذه شيء واحد... الساعة، القى بمنشفته بعيدا..
شع سجارة جديدة وبدأ بحثه المحموم عن ساعة
عائمة، كذلك قال له والده حين اعطاه ايها في ذلك
اليوم. اتكاً بذراعيه على المرأة وراح يرمي نفسه
نظرات مباشرة ويحدثها في باطن روحه..

- يجب ان تجدها. ثم تذكر ما قاله له والده، وما ان
استحضر صورته حتى شعر وكأن كفاف غليظة تحط
على كتفه..

- اسمع.. اقد.. ثبت هذه الساعة عن حدى، وهـا انا

للمضمون الشعري، ومن هنا فإنه يكتب في كل الأشكال الشعرية حتى العمودي منها دون خوف من الأحكام التي يمكن أن تتطلل هنا أو هناك حول ما يفعله.

هذا بالإضافة إلى أن رمضان، كما يقول في حواره، يتعامل بنكاء شديد مع المؤسسة الثقافية فلا هو يقترب إلى حد الابتذال ولا هو يبتعد إلى نفس الحد، وهذا هو ما مكنته من الاحتفاظ بدرجة كبيرة من الديناميكية والتطور على كل المستويات.

أصدر عبد المنعم رمضان عدداً من الأعمال الشعرية المهمة منها «لماذا أنها الماضي تمام في حديقتي»، «الغبار»، «التشييد»، «غريب على العادة»، «قبل لقاء فوق الحافة»، كما أصدر كتاباً بعنوان المجلس الأعلى للثقافة بعنوان «الشهيق والزفير»، وهو كتاب يعكس قدرات عبد المنعم رمضان المتقدمة في الحقل التئري. ولد عبد المنعم رمضان في القاهرة «حي الوالي» عام 1951 وتخرج في كلية التجارة بجامعة عين شمس، وهو حالياً متفرغ للكتابة.

وفي هذا الحوار يجوب رمضان الآفاق بداية من تشكل الجيتوهات الشعرية السبعينية التي كان على رأسها جماعة «أصوات» التي انضوى تحت لوائها عبد المنعم رمضان، مروراً بمجلة الكتابة السوداء التي أصدرت منها الجماعة عدداً واحداً كان هو الأول والأخير، حول هذه التجليات وملامحها يتحدث الشاعر عبد المنعم رمضان وهنالك نص الحوار:

الشاعري كان أحد أهم منجزات هذا الجيل. كان جيش عرمون من شعرائنا الرواد قد استيق إلى صناعة وتمجيد هذا الضمير الجمعي غير أن الأصوات الكثيرة المتأخرة خلصت إلى اسماء لا يستطيع احد مستبعدها من صدارة مشهد الحادثة العربية، وهو لشهيد الذي كثيراً ما يضم الشعرية السبعينية بالكثير من الاتهامات.

ايضاً كانت قصيدة النثر المنجز اللاحق تغير سؤالاً آخر حول مدى تواصلها مع المنجز الذي سبقها، وربما أنها لاتزال في النص السبعيني أباً وحيداً لها، فقد شسمتها وفترت هاربة، لكن عبد المنعم رمضان ظل سط هذه الأنواء شاعراً متماسكاً وقوياً وأبعد ما يكون عن أجواء الهزيمة والانحساق، لعدة أسباب، أولها الوعي بالتجربة الشعرية السابقة عليه سواء كان ذلك في الشعرية العربية أو العالمية، لذلك فهو يدرك المساحة التي يمكن أن يمنحها التاريخ المغامرة، يسقط الكثير من الادعاءات حول تجربة جيله وكذلك تجربة من أتوا بعده، أما ثانى هذه الأسباب فهو اتساع ولوعي بالواقعية الكوبنية المحبطة باشاعر نفسه والوعي كذلك بكل عناصرها المنتجة للشعرية أو التي يمكنها أن شاهمن في ايقاظ الحدوس الشعرية وتشفوفات لمستقبل، وثالث هذه الأسباب إن إغفاءات التنتقل بين الأشكال الشعرية للاتصال برirk التحدث لم يشغل عبد المنعم رمضان إلا بقدر وعيه بهذه الشاعرة وكان لسؤال هو الى أي حد يمكن للشكل أن يكون خادماً

■ بعد سنوات التكوين الأولى، كيف أمسكت بأول الخيوط، لا سيما أن سنوات الجامعة السبعينية كانت صافية، وكيف تعرفت لأول مرة على الشاعر أحمد عبد المعطي حجازي؟

■ في نهاية المرحلة الثانوية حدث أن مات جمال عبد الناصر وكنا متوفين به، ولقد بُت ليلتها—ليلة الجنائز—في أحدى الحدائق حتى يتيسر لي الاشتراك في الجنائز منذ بدايتها، كان جمال عبد الناصر أول التماثيل التي فيما بعد أدركت أنها لم تكن جميلة، التي فيما بعد أدركت أنني يجب أن أتخلص منها،寧طلب هذا مني جهوداً وعلاقة جديدة أعادتني على انتقام هذا الفعل، دخلت الجامعة من بابها الخلفي بمعنى أني التحقت بكلية التجارة بالزقازيق ومكثت بها عاماً ثم انتقلت إلى جامعة عين شمس في العام التالي، كان عام الزقازيق هو عام محطات السكك الحديدية، اكتشفت غرامي بهذه المحطات. كنت أركب القطار من محطة مصر وأغادره في محطة الزقازيق وأظل جالساً داخل المحطة أراقب حركة المسافرين العاديين وأراقب النساء لباسات «الملس» وهو زوجي قسم لي بنات الزقازيق في ذلك الوقت.

ذات يوم من هذه الأيام عدت في القطار العائد إلى القاهرة متوفياً الذهاب إلى مقر مجلة «روزاليوسف» لأقابل الشاعر أحمد عبد المعطي حجازي وأسألته رأيه فيما أكتبه من قصائد. كان ذلك عام 1971، في مبني روزاليوسف رجل الاستعلامات الذي كان يلبّس «كاسكيت» وكان وجهه بشوشًا طمأنني وهداني ثم سأله عن أيدي قلت له: حجازي، سألهي السؤال التالي: حجازي الشاعر أم الرسام؟، لم أكن أعرف أن هناك اثنين، قلت له الشاعر، سمح لي بالانتظار ولما أبلغته أني لا أعرف شكل الشاعر قال سأعزوك عليه، لم أشأ أن أضيع الوقت فانھكت أذنل قصائد أخرى في الكراسة التي أتيتني من أعطيها لحجازي أثناء ذلك فوجئت برجل أصلع ليس بليور برقعة عريضة، فبدلي كائنة مكماري، قال بلغة استفزازية فخيمه: أنا حجازي، أعطيته الكراسة وزرته في الأسابيع التالية أكثر من مرة ل Afray رأيه حتى يئس فتوّقفت عن الزيارة.

في أوائل 1972 فوجئت به يكتب مقلاً تحت عنوان «نداء إلى شعراء المستقبل» يشير فيه إلى موهبتي وإلى أني ساضطر في المستقبل إلى أن أختصر اسمي، ظلت هذه المقالة هي وثيقة هوبي لدة طويلة.

■ لكنك انتقلت بعد ذلك إلى جامعة عين شمس حيث كانت الحياة السياسية والثقافية مواربة، وجاذبية ما هي أهم التكوينات التي تركتها هذه الفترة داخل تجربتك؟

■ في العام الثاني الذي انتقلت فيه إلى جامعة عين شمس كنت أكتفي انتقالت من محطة السكك الحديدية إلى مركز كبير من مراكز الغضب وكان ذلك عام 1972.

لم يكن أحد قد أعلماني أن الجامعة هي الكافيتريا وليس المدرج، هي حدائقها ولبيست معيانها، ييدو أن عزلني الطويلة هي التي أرشدتنى ولدلتني على الحقائق.

كانت الكافيتريا مكاناً متاخماً للنشاط الالكتروني الذي يدار بالعقل والذكاء،

دِرْجَةُ اللَّهِ نَبَّأَ

قص

محمد حنون*

■ لم يكن ذلك الصباح عادياً أو حتى معقولاً بالنسبة له ! ... استيقظ وقد امتلأت جمجمته بصفارات سيارات الشرطة وبصجة هائلة من الأصوات والكلام وأصوات محركات السيارات التي اختلطت ببعضها البعض.

ضجة قادمة من الشارع الملاصق للبنية التي يسكنها .. عبئاً يحاول العودة للنوم، زفر وتمطى، ادار ظهره للنافذة .. سحب الغطاء من بين ساقيه وكومه على رأسه، الأصوات لا تزال حاضرة مثل لعنة تلبسيه، يحاول جاهداً ان يسترد بعضاً من لذة النوم.. ولكن لا فائدة.

عاود الالتفاف باتجاه النافذة، مد ذراعه نحو الطاولة الصغيرة والموضوعة بالقرب من سريره، راح يتحسّن سطحها باحثاً عن ساعة يده، فيما لا تزال عيناه مغلقتين وغارقتين في بقايا اللذة النوم المستباح ..

- يا الله.. حتى في يوم اجازتي لا يمكنني النوم !؟ اللعنة على رأس السنة وعلى مؤخرة السنة وعلى خاصرة السنة ..

قال بنزق ويده لا تزال (تلاطش) يميناً وشمالاً، توقف لحظة وقد اصاب الاعياء ذراعه. ففتح عينه اليسرى وهي ترتعش بسبب حدة الضوء القادم من خلال النافذة التي تقبع على الجدار في الجهة المقابلة لسريره، القى نظرة على سطح الطاولة .. لم يكن عليه اي شيء سوى طبقة خفيفة من غبار كسله، زحف بجسده قليلاً والقى برأسه نحو الاسفاف، فدماستك: الساعة قد سقطت على الاذرع ..